

ABRAMO  
E  
سلام شلום PACE

## INVOCAZIONE PER LA PACE

*Giardini Vaticani, 10 febbraio 2015*

### INTRODUZIONE

#### Annuncio

*Il Signore vi conceda la pace!*

*Siamo convenuti in questo luogo, Ebrei, Cristiani e Musulmani, per offrire la nostra preghiera per la pace.*

*Seguendo l'esempio di Papa Francesco che l'8 giugno dello scorso anno, insieme al Patriarca Bartolomeo di Costantinopoli, nei Giardini vaticani, si è unito in preghiera al Presidente dello Stato d'Israele Shimon Peres ed al Presidente dell'Autorità Palestinese Mahmoud Abbas, anche noi ci siamo riuniti in questi giardini vaticani per affidare all'unico Dio la comune ed ardente aspirazione alla pace.*

*L'incontro si svolgerà in tre tempi, a cui seguirà una conclusione.*

*Ogni tempo sarà dedicato alla preghiera da parte di una delle tre comunità religiose, in ordine cronologico: Ebraica, Cristiana, Musulmana.*

*Ogni tempo sarà suddiviso in tre parti. La prima parte sarà un'espressione di lode a Dio per il dono della creazione, e per averci creato membri di una sola famiglia umana.*

*Nella seconda parte chiederemo perdono a Dio per tutte le volte in cui abbiamo mancato di comportarci come fratelli e sorelle; e per i nostri peccati contro Dio e contro il nostro prossimo.*

*Nella terza parte presenteremo un'invocazione a Dio affinché ci conceda il dono della pace su tutta la terra e ci renda capaci di essere costruttori di pace.*

## **PRIMO MOMENTO: COMUNITÀ EBRAICA**

### **Parte prima: Rendimento di grazie per la Creazione**

#### **Salmo 8**

*Al maestro del coro. Su "I torchi". Salmo di Davide*

[1] O Signore, Signore nostro,  
quanto è mirabile il tuo nome su tutta la terra!  
Voglio innalzare sopra i cieli la tua magnificenza,  
[2] con la bocca di bambini e di lattanti:  
hai posto una difesa contro i tuoi avversari,  
per ridurre al silenzio nemici e ribelli.  
[3] Quando vedo i tuoi cieli, opera delle tue dita,  
la luna e le stelle che tu hai fissato,  
[4] che cosa è mai l'uomo perché di lui ti ricordi,  
il figlio dell'uomo, perché te ne curi?  
[5] Davvero l'hai fatto poco meno di un dio,  
di gloria e di onore lo hai coronato.  
[6] Gli hai dato potere sulle opere delle tue mani,  
tutto hai posto sotto i suoi piedi:  
[7] tutte le greggi e gli armenti  
e anche le bestie della campagna,  
[8] gli uccelli del cielo e i pesci del mare,  
ogni essere che percorre le vie dei mari.  
[9] O Signore, Signore nostro  
quanto è mirabile il tuo nome su tutta la terra!

### **Parte seconda: Richiesta di perdono**

#### **Preghiera nel giorno del Kippur**

Il tuo servo Davide disse davanti a te: "Chi può scoprire i propri errori? Liberami dagli errori nascosti". Liberaci, O Signore nostro Dio da tutti i nostri peccati, purificaci dalle nostre impurità e inondaci di acqua pura e purificaci, come è stato scritto dai Tuoi profeti: "Vi cospargerò di acqua pura, e sarete purificati da tutte le vostre impurità e da tutti i vostri idoli io vi libererò". Ed è detto: "Prendi le parole con te e ritorna dal Signore; digli: "Togli tutte le colpe; accetta ciò che è buono, e noi offriremo il frutto delle nostra labbra". Tu sei misericordioso, accetti quanti ritornano a Te, e nel nostro pentimento, Tu hai già promesso, e nel nostro pentimento, i nostri occhi desiderano ardentemente vedere Te. E nel Tuo amore per noi, O Signore nostro Dio, che amasti Israele Tu popolo nella Tua misericordia, e nella Tua pietà, Tu hai avuto compassione dei figli della Tua alleanza, e ci hai concesso il perdono dei peccati, il perdono delle colpe e l'espiazione del crimine.

### **Parte terza: Invocazione per la pace**

#### **Preghiera di Nahman di Breslavia**

Signore della Pace,  
Divino Sovrano, al quale appartiene la pace!  
Costruttore di Pace  
Creatore di tutte le cose!  
Sia Tua volontà porre fine alla guerra e allo spargimento di sangue nel mondo,  
diffondere pace perfetta e meravigliosa in tutto il mondo,  
così che le nazioni non leveranno la spada l'una contro l'altra,  
né impareranno più la guerra.

Aiutaci e salva tutti noi,  
fa' che meritiamo di restare fortemente ancorati alla virtù della pace.  
Fa' che ci sia una pace vera e perfetta  
fra ogni persona e il suo prossimo,  
e fra marito e moglie,  
e fa' che non ci siano divisioni fra i popoli, neppure nel loro cuore.

Fa' che ognuno ami la pace e persegua la pace  
sempre nella verità e nell'integrità,  
fa' che non cadiamo preda delle divisioni  
neanche quando provengono da quanti non sono in accordo con noi.

Fa' che nessuno di noi mai disonorì alcuno sulla terra,  
grande o piccolo  
e che davvero possiamo meritare di rispettare il comandamento  
"ama il prossimo tuo come te stesso",  
con tutto il cuore, con tutto il corpo, con tutta l'anima e tutti i nostri averi.

Fa' che ciò che è scritto sia realizzato in noi:  
"Concederò la pace sulla terra,  
e voi riposerete, e nessuno vi farà temere;  
allontanerò gli animali pericolosi dalla terra,  
e nessuna spada attraverserà la vostra terra".  
Dio che è pace, ci benedica con la pace!

## **SECONDO MOMENTO: COMUNITÀ CRISTIANA**

### **Parte prima: Ringraziamento per la Creazione**

#### **Preghiamo**

Dio Padre Onnipotente, noi qui riuniti, noi figli tuoi, tutti riconosciamo Te quale nostro Creatore. Veniamo per renderti grazie per la bellezza e la meraviglia della Tua creazione. Sei Tu, Dio Creatore, Padre di tutti noi, che ci hai posto nella terra dove hai realizzata la storia della nostra salvezza. Il nostro ringraziamento condiviso per tutte le Tue benedizioni ci ricordi che siamo fratelli e sorelle, amati dall'Unico Dio nostro Padre, per Cristo nostro Signore. Amen.

### **Parte seconda: Richiesta di perdono**

#### **Lettura da una preghiera di San Giovanni Paolo II**

Volgiamoci con fiducia a Dio nostro Padre,  
che è misericordioso e compassionevole, lento all'ira,  
grande nell'amore e nella fedeltà,  
chiediamogli di accettare il pentimento del suo popolo che umilmente confessa i propri peccati e di concedergli misericordia.

Preghiamo che contemplando Gesù, nostro Signore e nostra Pace,  
i Cristiani siano capaci di pentirsi delle parole e degli atteggiamenti  
causati dall'orgoglio, dall'odio,  
dal desiderio di dominare gli altri,  
dall'inimicizia verso i membri di altre religioni  
e verso i gruppi più deboli della società,  
come i migranti e gli itineranti.

Preghiamo per tutti coloro che hanno subito affronti  
contro la dignità umana e per coloro i cui diritti sono stati calpestati.  
*(Pausa di silenzio)*

Padre di immensa misericordia, il tuo Figlio, Gesù Cristo, giudice dei vivi e dei morti, nell'umiltà della sua prima venuta ha redento l'umanità dal peccato e nel suo glorioso ritorno chiederà conto di ogni peccato. Concedi che i nostri progenitori, i nostri fratelli e sorelle, e noi, tuoi servitori, che per grazia dello Spirito Santo ci volgiamo a Te con pentimento sincero, possiamo sperimentare la tua misericordia e ricevere il perdono dei nostri peccati.

Noi te lo chiediamo per mezzo di Cristo nostro Signore.

Amen.

*(Pausa di silenzio)*

### **Parte terza: Invocazione per la pace**

#### ***Lettura da una preghiera di San Francesco d'Assisi***

O Signore, fa' di me uno strumento della tua Pace:  
Dove è odio, fa' ch'io porti l'Amore,  
Dove è offesa, ch'io porti il Perdono.  
Dove è discordia, ch'io porti l'Unione.  
Dove è dubbio, ch'io porti la Fede.  
Dove è errore, ch'io porti la Verità.  
Dove è disperazione, ch'io porti la Speranza.  
Dove è tristezza, ch'io porti la Gioia.  
Dove sono le tenebre, ch'io porti la Luce.  
O Maestro, fa' ch'io non cerchi tanto:  
Essere consolato, quanto consolare.  
Essere compreso, quanto comprendere.  
Essere amato, quanto amare.  
Poiché è  
Dando, che si riceve;  
Perdonando, che si è perdonati;  
Morendo, che si risuscita a Vita Eterna.

*(Pausa di silenzio)*

#### **Preghiamo:**

O Dio, Padre Onnipotente, noi qui riuniti ti preghiamo di trasformarci in strumenti della Tua pace, assetati di giustizia, capaci di perdono e fautori di riconciliazione. Converti i nostri cuori all'azione del Tuo Spirito, apri i nostri occhi per vedere la Tua immagine nel volto di ogni persona, muovi le nostre mani ad unirsi a quelle dei nostri fratelli e sorelle, per costruire insieme un mondo dove tutti possano vivere in pace. Benedici la Terra Santa, affinché da quella Terra benedetta la pace possa giungere fino ai confini del mondo. Nel nome di Cristo nostro Signore. Amen.

## **TERZO MOMENTO: COMUNITÀ MUSULMANA**

### **Parte prima: Ringraziamento per la Creazione**

Sia lode a Dio, che ha creato il cielo e la terra, che ha convertito le tenebre in luce, che ha fatto sorgere tutte le cose dal nulla, che ha creato noi quale parte migliore della creazione, che ci ha dato forma nella migliore delle forme, dotandoci di udito, vista, intelligenza e cuore. Benedetto sia Dio, sommo Creatore.

O Dio, sia lode a Te, O Signore, lode a Te, O Creatore del cielo e della terra, O Tu che conosci l'ignoto e il manifesto. O Signore e Sovrano di tutte le cose, nel testimoniare che non c'è altro Dio al di fuori di Te e che Tu sei Unico, noi cerchiamo rifugio in Te dal male in noi stessi e dal male di Satana, dai suoi associati, dalla sua bestemmia e dalle sue mormorazioni, e cerchiamo rifugio in Te dalla mancanza di fede e dalla miseria, e cerchiamo rifugio in Te per non far ricadere il male su noi stessi e su nessun altro.

O Dio, Tu sei capace di tutto e noi non siamo capaci di nulla, Tu possiedi tutto e noi non abbiamo nulla, Tu sai tutto e noi non sappiamo nulla, Tu sai cose nascoste, noi Ti lodiamo, Ti ringraziamo per tutti i doni di cui ci hai colmato e per tutto quello che hai fatto per noi, nella religione e nel mondo. Sia lode a Te, Signore nostro, dall'inizio e d'ora in poi, lode a Te, nei tempi buoni e nei tempi cattivi, e sia lode a Te finché non sarai appagato, lode a Te finché non sarai compiaciuto, lode a Te, dopo essere stato compiaciuto; non c'è potenza, non c'è forza, se non in Te.

### **Parte seconda: Richiesta di perdono**

O Dio, nostro Signore e nostro Dio non c'è altro dio al di fuori di Te, Tu ci hai creato e noi siamo tuoi servitori, e ci rimettiamo a Te come meglio possiamo, troviamo rifugio in Te dal male che abbiamo commesso, torniamo a Te per mezzo della grazia che Tu ci hai conferito, e rifuggiamo dalle nostre colpe e dai nostri peccati, perdonaci, poiché non c'è nessun al di fuori di Te che perdoni i peccati.

O Dio, nostro Signore, Dio, il cui nome è santificato nei cieli, la Tua autorità è in cielo e in terra, e dato che la Tua misericordia è in cielo, fa' che la Tua misericordia sia manifesta sulla terra, perdonate le nostre colpe e i nostri peccati, Tu sei il Signore di coloro che sono buoni, inondaci con la Tua misericordia, con il Tuo perdono, con la Tua bontà e la Tua guarigione, Tu, il più Misericordioso di tutti.

O Dio, suscita in noi il desiderio di dire la verità, di compiere il bene, di istruire nella virtù, di porre fine a tutto ciò che è proibito, cercando il Tuo generoso Volto, O Padrone di splendore ed onore, fa' che noi compiamo soltanto il bene per il bene di tutti, di tutte le genti, rimuovendo l'ingiustizia dagli oppressi, per ricevere la Tua

misericordia che comprende tutte le cose. Aiutaci, O Signore, a fare bene ciò che è giusto, nella giustizia e nella carità, e a porre fine all'indecenza, a tutto ciò che è proibito, al male, all'ingiustizia, all'aggressione.

O Dio, noi cerchiamo rifugio in Te per non perderci e per non essere traviati, per non cadere e per non far cadere, per non compiere il male e per non far subire il male, per non commettere violenze e per non far commettere violenze contro di noi, perdonaci tutti i peccati che abbiamo commesso in tutto questo. O Dio, che sei il più Misericordioso di tutti, poiché la nostra speranza è nella Tua misericordia, e noi temiamo i Tuoi castighi, tienici lontani dagli ingiusti e dai violenti. O Signore del mondo, aiutaci a venire in soccorso di coloro che sono ingiustamente oppressi, in modo che Tu ci conceda in ciò la Tua misericordia, il Tuo perdono e il Tuo compiacimento.

### **Parte terza: Invocazione per la pace**

Lode a Dio, misericordioso, compassionevole, re, santo, pacifico, fedele, sovrano, prezioso, potente, grandioso, creatore, ideatore, formatore.

O Dio, Tu sei pace, e la pace proviene da Te, e a Te la pace ritorna. Tu sei benedetto e Tu sei glorificato, O Padrone di splendore e di onore, ispiraci, O Signore, con la pace e rivelaci la pace e rendici abitatori del regno della pace, fra coloro che non vivono nella paura e nel dolore.

O Dio, cerchiamo rifugio in Te dall'ingiustizia e dall'oppressione, dall'illegittima aggressione, e noi Ti chiediamo, Signore nostro, di farci percorrere il retto cammino, di non perderci e di non farci cadere, credendo in Te e confidando in Te. Guidaci, O Signore, alle parole più preferibili, guidaci, O Signore, agli atti più perfetti, guidaci, O Signore, alla morale migliore, perché nessuno al di fuori di Te può guidarci, e Tu sei capace di fare tutte le cose.

O Dio, rendici, O Dio, inclini verso tutto ciò che è buono, avversi a tutto ciò che è cattivo, Ti chiediamo di indicarci tutto ciò che è buono e giusto. Donaci, O Dio, sicurezza, pace, tranquillità e fede, per noi e per la nostra gente, le nostre famiglie, i nostri padri e le nostre madri, i nostri figli e le nostre figlie, e per tutta l'umanità e per tutte le nazioni, tutte le creature della Tua grande creazione. Donaci, O Signore, il bene in questo mondo e nell'altro, e proteggici dal tormento del fuoco.

O Dio, porta la pace nella terra della pace, O Padrone di splendore ed onore, rimuovi l'ingiustizia dagli oppressi in questa terra, nutri il tuo popolo che ha fame, e proteggilo dalla paura, tienilo lontano dal male e da coloro che commettono il male, dagli aggressori iniqui, O Signore dei Mondi.

## **MOMENTO FINALE**

### **Annuncio**

*Ora formiamo un grande cerchio attorno all'olivo piantato da Papa Francesco, il Patriarca Bartolomeo, il Presidente dello Stato d'Israele e il Presidente dell'Autorità Palestinese per esprimere il comune impegno di promuovere e custodire la pace in tutto il mondo.*

*Dopo un breve momento di preghiera ci scambieremo un gesto di pace con una stretta di mano, per poi proseguire il nostro cammino.*